

## 標準裝置

## Standard Features

注射部分	Injection unit
■ 氮化螺絲料筒組件	■ Nitrided screw and barrel
■ 倒索裝置	■ Melt decompression
■ 五級注射速度及四級保壓壓力控制	■ 5-stage injection speed and 4-stage holding pressure control
■ 熔膠筒不銹鋼保護罩	■ Stainless steel barrel heat shield cover
■ 防止低溫時螺絲提前啟動裝置	■ Screw premature start-up prevention control
■ 線性導軌移動裝置	■ Roller rail movement device
■ 高速比例方向閥精確控制注射速度	■ Injection speed controlled by directional valve precisely

鎖模部分	Clamping unit
■ 鍍硬鉻合金鋼哥林柱	■ Hard chrome-coating alloy steel tie bars
■ 直壓式液壓鎖模裝置	■ Hydraulic clamping system
■ 頂針電子尺	■ Ejector pin linear transducer
■ 液壓多次頂出	■ Multiple hydraulic ejection device
■ 成品斜門電眼控制周期復始	■ Recycle monitoring via photo sensor
■ 三重電氣、機械、液壓安全裝置	■ Triple electrical, mechanical and hydraulic safety device

液壓及其它部分	Hydraulic unit and others
■ 回油過濾裝置	■ Oil discharge filtration device
■ 流量與壓力反饋卸壓系統節能裝置	■ Power saving variable pump with flow and pressure feedback device
■ 冷却水流量計及溫度表	■ Cooling water with thermometer

## 備選部分

## Optional Features

注射部分	Injection unit
■ 雙金屬耐腐蝕螺絲和料筒	■ Bi-metallic screw and barrel
■ PC、PMMA、UPVC、PET專用螺絲	■ PC、PMMA、UPVC、PET Specific screw
■ 伺服比例方向閥控制注射速度	■ Injection speed controlled by servo proportional valve
■ 加長射嘴	■ Extended nozzle
■ 儲能儲特快注射裝置	■ Injection accumulate device
■ 陶瓷纖維保溫罩	■ Ceramic fiber barrel heat insulator
■ 移位卸料裝置	■ Sliding hopper

鎖模部分	Clamping unit
■ 回油溫過高警報裝置	■ Oil temperature alarm system
■ 油位過低警報裝置	■ Oil level alarm system
■ 吹風裝置	■ Air-blow device
■ 液壓抽芯裝置	■ Hydraulic core pulling device
■ 吊模架裝置	■ Mould hanger device

控制部分	Control unit
■ 美國Barber-Colman控制系統	■ Barber-Colman control system from America

注塑機整機及主要零部件保用期明細 Maintenance Details of the Whole Unit and the Main Spare parts of the Injection Mould Machine						
零部件名稱 Name of Spare Parts	整機 Whole Machine	哥林柱、三大板 Tie Bar, Three Platen	電機 Electric Motor	電腦 Micro computer	液壓件 Hydraulic components	電器件 Electrica components
保用期 Warranty Period	在正常使用條件下免費維修、保養兩年 The whole unit is entitled to two-year free warranty, which is only applicable by proper operation.	2.5年 2.5 years	1年 1 year	1年 1 year	1年 1 year	1年 1 year

備注：在保用期內，若因客戶使用不當導致機件損壞，更換零件及維修費用需由客戶承擔。另注：氮化炮筒螺絲不在保用範圍內。  
Remarks: Within the warranty period, if the spare parts are broken caused by the customers' improper operation, the fee of the spare parts and maintenance shall be paid by the customers. Nitrided screw and barrel is not under warranty.



版本號碼：EPM-2008-01  
印刷日期：2008年11月



### 億利達機械集團 ELITE MACHINERY HOLDINGS LTD.

**億利達精密機械有限公司**  
Elite Precision Machinery Company Limited  
香港九龍官塘海濱道135-137億利達工業大廈  
Elite Industrial Building, 135-137 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

**東莞億來機械有限公司**  
Elite Machinery (Dong guan) Company Limited  
東莞市大嶺山鎮梅林管理區億利達工業城  
Elite Industrial Area, Meilin Village, Daling Mount Town, Dongguan City, P.R.C.

**億利達機器(深圳)有限公司**  
Elite Machinery (Shenzhen) Company Limited  
深圳市南山區南山大道億利達大廈  
Elite Building, Nanshan Road, Nanshan District, Shenzhen City, P.R.C.

**常熟常億精密機械有限公司**  
Changshu Elite Precision Machinery Limited  
江蘇省常熟市東南開發區黃浦江路  
Southeast Economic Development Zone, Changshu, Jiangsu Province, P.R.C.

**韶關億利達機械有限公司**  
Shaoguan Elite Machinery Limited  
廣東省韶關市韶南大道粵北工業開發區  
Yubei Industrial Development Zone, ShaoNan Road, Guangdong Province, P.R.C.

Sales Hotline: (86-769) 85785008

E-mail: ck.sze.epm@elitecorp.com



## 德利達高射速注塑機 (EHK40~EHK160)

通訊行業、電子行業的急速增長，外貿企業對出口產品的精度及要求相對提升了不少。短小、輕盈、薄壁、高精度的塑膠製品正是市場未來發展趨勢，德利達EH Hi-Inject Series系列為客戶提供了一個成本低、效率高、精度高的選擇，以低成本達到一般標準全電機的要求。

Facing the rapidly growth of the communication & electron fields, the foreign trade enterprises request a higher precision & requirement of the products. In the future, plastic products are forcing on short, light weight and high precision. Elite's EH Hi-Inject Series offer the client a choice with low cost, high efficiency and high precision, which achieve the normal full electric machine quality at a lower cost.

### 高射速成型產品一般分為三類: High Injection Speed Product divided into 3 types:

#### 1、薄壁產品:

泛指成品L/T比在150以上，或壁厚在1.0~0.8mm(或更薄者)。如航空杯、食品容器、食物盒、花瓶等，特徵是微薄，但對成型精度要求不高。

**Thin wall products:**  
Generally speaking the product's L/T rate above 150, or the wall thickness between 1.0~0.8 mm (or below). Such as Air Flight Cup, Food Container, Food Tray, Vase, etc. Slightness and thinness are traits. Precision requirement of the product is not high.



食品容器 (Food container)



微型齒輪 (Mini gear wheel)

#### 2、高精度產品:

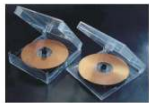
如進氣歧管、軸承、ABS活塞、小齒輪、喇叭鋼、塑膠濾網等。對成型精度要求高。

**High precision products:**  
Such as admission manifold bearing, ABS piston, mini gear wheel, plastic filter, etc., which request extremely high precision.

#### 3、薄壁且高精度產品:

電子資訊產品，不但成型尺寸要求精密，而且對於成品的機械、光學、乃至於電氣特性都有不同的要求，如CD、DVD、非接觸式IC卡、光纖接頭、連接器、讀取頭承座、IC插槽、IC托盤、鐘錶或攝影機零件等。

**Thin wall with high precision products:**  
Electronic product request accurate dimension, also have different requirement of the mechanical, optics and electric parts. Such as CD, DVD, contactless Smart Card, optical fiber terminal, connector, stand of laser head, IC trough, IC tray, watches, camera parts, etc.



CD盒 (CD case)



接插件 (Plug Spareparts)



儲存卡外殼 (SD card cover)

### 高速精密 薄壁成型 High Injection Speed, Precision, Thin Wall Forming

- 優越的注塑能力，達到高精度注塑及薄壁成型的最佳效果。  
Achieve the best result of high precision injection and thin wall forming by eximious injection power.
- 直壓式鎖模，鎖模精度永久保持，保證成品的完美成型。  
Hydraulic clamping system provides a consistently clamping precision. Ensure product forming perfectly.
- 射膠採用線性導軌技術，減少摩擦力，射膠重複精度高。  
Reduce the friction by adopted the roller rail system for injection unit, which provide a highly duplicate precision of injection.
- 可生產0.1mm薄片，0.1mm以下需加儲能射膠裝置。  
Produce 0.1mm thickness product, below 0.1mm should equipped with injection accumulate device.
- 高速比例方向閥控制射膠速度，比普通液壓閥反應速度提高20倍，足以媲美全電機注塑效果。  
The response of proportional directional valve is faster than general hydraulic valve 20 times, it can rival to full electric injection machine.



射膠高速比例方向閥  
Proportional directional valve



力士樂電子變量泵  
Rexroth variable displacement pump



力士樂線性導軌  
Rexroth roller rail system

### 德利達高射速機與一般全電機 (標準) 射速對比

鎖模力(Ton)	40	50	55	70	80	83	100	110	120	140	160
德利達 (高射速機)	280				260				290		229
某香港品牌全電機			133					133		300	
某中國品牌全電機				150					150		
某德國品牌全電機		150			150		150				
某日本品牌全電機			353.25			265.5		265.5			

### 產品規格 Specification

規格	Specification	Unit	EHK40	EHK80	EHK120	EHK160
螺絲編號	Screw Code	u	u	r	u	r
注射直徑	Screw Diameter	mm	18	22	25	28
注射壓力	Injection Pressure	kg/mm <sup>2</sup>	2350	2570	1990	2610
注射量 (PS)	Shot Weight	g	20.6	35	48	62
長徑比 L: D	Screw L/D		01:20	01:22	01:20	01:22
螺桿行程	Screw Stroke	mm	90	110	140	145
理論射膠速度	Theoretical Injection Velocity	mm/sec	280	260	290	229
螺桿轉速	Screw Rotation Speed	rpm	334	396	330	330
射膠推力	Nozzle Contact Force	ton	2.1	3	3.8	6.4
理論注射率	Theoretical Injection Rate	mm <sup>3</sup> /sec	71.2	102	132	142
塑化能力	Plasticizing Capacity	g/sec	3.63	7.14	9.68	8.06
鎖模力	Clamping Force	ton	40	80	120	160
鎖模行程	Clamping Stroke	mm	400	470	500	650
模板最大開距	Max Daylight Opening	mm	550	650	700	875
最小模厚	Minimum Mold Thickness	mm	150	180	200	225
拉杆內距(W×H)	Space Between Tie Bars	mm × mm	310 × 310	360 × 360	410 × 410	460 × 460
液壓頂出力	Hydraulic Ejection Force	ton	2.1	2.7	4	5.6
頂出行程	Ejecting Stroke	mm	80	80	130	180
頂針數量	No. of Ejectors		3	5	5	5
油壓系統壓力	System Pressure	kg/cm <sup>2</sup>	170	170	170	170
油泵馬達功率	Pump Power	kw	11	18.5	22	22
電熱功率	Heating Power	kw	4.5	5.5	6	9
電源需求	Power Requirement	A	28 A	44 A	43 A	67 A
溫度控制區	Temperature Control Zones		5	5	5	5
油箱容積	Tank Volume	L	260	350	460	600
機器重量	Machine Weight	ton	2.3	3.5	4.4	6
外形尺寸(L×W×H)	Machine Outline Dimension	m × m × m	3.17 × 0.89 × 1.8	3.9 × 1.25 × 1.95	4.05 × 1.33 × 1.95	4.9 × 1.37 × 1.95

